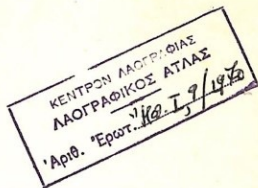


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)..... *Μεγαρές*  
 (παλαιότερον ὄνομα : .....), Ἐπαρχίας... *Ἀργεῖ*.....  
 Νομοῦ..... *Ἀργεῖ*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος .....  
*Κωνσταντίνος Παπαγιάννης* ἐπάγγελμα ..... *δ. η. μ. δ. ο. α. ω. ς. θ.*  
 Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις ..... *Π. ε. τ. ο. Ἀργεῖ*.....  
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον..... *4 μ. 3.*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
 α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ... *Χρ. ἡ. α. τ. ο. Καρ. παύ. τ. ο.*.....  
 .....  
 ἡλικία... *68*... γραμματικαὶ γνώσεις..... *ἔχ. ῥαίμματα*  
 .....  
 .....  
*Μ. ε. ς. τ. ο. - Ἀργεῖ*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προϋφίσταντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
 βοσκὴν ποιμνίων ; *Γιν. ἔ. π. ν. ὁ. π. ο. ρ. ἄν. ἔ. α. πο. τι. α. τ. ῥ. κ. α.*  
*ν. α. ι. γ. ω. β. ο. σ. ὁ. αἰ. γ. ο. ρ. ρ. ο. ι.*.....  
 Ὑπῆρχον αὗται χωρίζονται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
 ματα ; ..... *χωρίζεται*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
 π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
*ῥ. α. μ. ο. ν. ἡ. ν. Μ. ε. ς. τ. ο. ν.*.....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
 του ; *ἔ. π. ν. μ. α. ι. ρ. α. τ. ο. ι. τ. ο. ρ. α. τ. ο. δ. α. ν. τ. ο.*.....  
*... ἔ. δ. ι. α. ι. α. ι. ο. ν. τ. ο.*.....

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; .....

Καὶ ἑκα. δύο .....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολούνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ; ..... Ναι .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καί ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ με ὁλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; Οἱ μοναχοὶ ἐργάζοντο εἰς τὰ μεγάλα κτήματα ὡς ἄτομα ἢ με ὁλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; Οἱ μοναχοὶ ἐργάζοντο εἰς τὰ μεγάλα κτήματα ὡς ἄτομα ἢ με ὁλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; .....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) .....

Καὶ ἑκα. δύο .....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; Οἱ μοναχοὶ ἐργάζοντο εἰς τὰ μεγάλα κτήματα ὡς ἄτομα ἢ με ὁλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; .....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἄλωναγμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; Οἱ μοναχοὶ ἐργάζοντο εἰς τὰ μεγάλα κτήματα ὡς ἄτομα ἢ με ὁλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ..... Οχι .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ..... Ναι .....

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται ..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶμα τευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ..... Οχι .....



- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζώϊκην κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικήν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιδος μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

Μ.Ε. κοπρὸς αἰῶν... καὶ... ἢ... χιτοπρόβιατα.....

- 2) Πότε ἐγίνετο τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; .... 1937.....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .... 1920., 1964.....

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκευάζετο τὸ ἄροτρον τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; .... 1964.....

Χιτοπρόβιατα... 1964.....

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

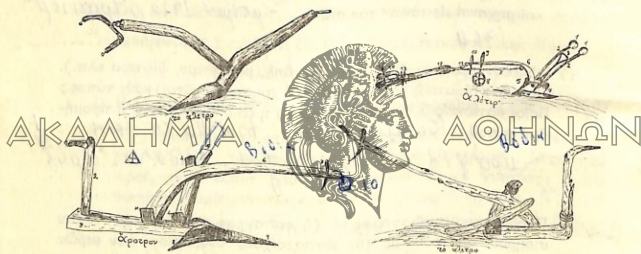
1. χιτοπρόβια 4. χυλὶ 7. .... 10. 1964  
2. 1964 5. .... 8. ....  
3. 1964 6. 1964 9. 1964



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) .... 1964  
3) Μηχανὴ θερισμοῦ .... ΟΧΙ. 1964.....

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 0.81.....  
 5) Μηχανή ἀλωνισμού... 1961.....  
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ  
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον... 0.8.ε.μ.ρ.α.ς... 0.1.0.10.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον  
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-  
 νιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷ-  
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς  
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν  
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                       |                   |          |
|-----------------------|-------------------|----------|
| 1. χ.ε.ι.φ.ε.χ.τ.β.ε. | 6. Σ.π.α.β.ο.ρ.ι. | 11. .... |
| 2. α.γ.ε.φ.ο.ν.ο.δ.ι. | 7. κ.η.ι.δ.ι.     | 12. .... |
| 3. π.α.σ.α.υ.δ.β.ι.   | 8. φ.λ.ε.ρ.α.     | 13. .... |
| 4. ....               | 9. π.ν.ι.         | 14. .... |
| 5. ἑ.η.ο.δ.η.         | 10. κ.χ.α.π.ε.    | 15. .... |

(<sup>1</sup>) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀριθμῶσιν).

- 4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίδων ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

...για όλη τη ζωοφιλία. Όμοιον ως το  
...καταβύθω.

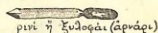


- 5) Ποιον τὸ σχῆμα τῆς σπάρτης τοῦ ἀρότρου;.....

6) Ήτο (ή είναι) κατεσκευασμένη εκ ξύλου ή σιδήρου



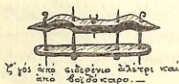
- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....  
..σκεπάρνι, ..πριόνι, ..ἐκκαρπύρο, ..ξηροφαί, ..  
..ἀρίδα, ..ἐκκαρπύρι.....



8) α) Διὰ τὸν ἄροτρον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐκμεταλλοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται); βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *ζ.β.τ.τ. β.α.δ.ι.α., ... ἐκ. μ. κ. κ. ζ. κ. κ. ...*

β) Ἐκμεταλλοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; *... π. λ. λ. γ. α. δ. β. β. ...*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *β. β. β. ι. ι. ι.*



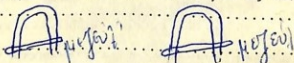
Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιεζύλια κλπ.). *ζεύλες, λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιεζύλια κλπ.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ζυγόν

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *μ. ζ. β. ι. ι. ι.*



11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *μ. ζ. β. ι. ι. ι.*

*μ. ζ. β. ι. ι. ι.*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; *π. λ. λ. γ. α. δ. β. β. ...*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; *... π. λ. λ. γ. α. δ. β. β. ...*



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

εις αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....  
 Β.α.ζων. πν. ζαμμερνω. ἀσπν. δένανται δι' ὅ. Τριχίε  
 πρὸς... ζαμμερνω... ἀσπν. δένανται δι' ὅ. Τριχίε  
 δ.δ. ζαμμερνω... ἀσπν. δένανται δι' ὅ. Τριχίε... το κα-  
 ζαμμερνω... ζαμμερνω



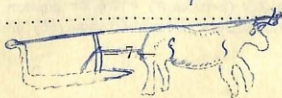
ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναίκα 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποία ἡ συνθήκη εἰς τὸν τόπον σας.....  
...ὁ... ἄνδρας.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται το ζεύξιμον των βοδιών (ή του βοδιού, του αλόγου) εις τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *Εἰς βόδια πρὶν αὐτὰ ἀφ' οὗ*  
*ἐκπαινετέον. αὐτὰ μὲν κρεῖσσιν ἐκπαινετέον*  
*... ὅπως ἂν τοὺς γάους ἐργάζωνται γρηγορότερον καὶ ἀπὸ τοῦ σινοῦ.*

2) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. Καμπύλ.  
Διευφ. Μον. α. γὰρ ὁ ἵππος εἶναι μὲν τὸ ζεύειν χι. νῶ  
πυλ. α. π. εἰς ἀδ. μετὰ β. α. αὐτὰ μ. ....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανο· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).



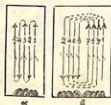


- 4) Σχεδιάσατε πῶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

... ὄργω... τὸ... β'... τὰ ὄρ. χω. γ. γ., ὄργω... ἡ...  
... α... τὸ... ὄρ. ἐστὶ... ..

... ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

.....  
.....  
.....



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.) ;

... τὸ... βίωσις... βίωσις... ἐστὶ... ..  
.....  
.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; ... Ναι... ..  
.....  
.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται ἄροτρον ;

... Πῶς ἐστὶ... ..  
.....  
.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

... βαθιὰ... ..  
.....  
.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. .... *χω. β. α. , περι. β. β. γ. α. β. χω. τ. α. ...*  
*Αραβοσίτου*.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. .... *ἐντα... ἐκτα... ἐντα... ἐκτα... αὐτὰ... καλλουργία... διβόλισμα... γύρισμα... αὐτὰ... καλλουργία... διβόλισμα... γύρισμα...*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

*χω. γ. δ. α.*  
**ΑΚΑΔΗΜΙΑ**



**ΑΘΗΝΑΝ**

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτᾶρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...  
*4-5 ἔτη*

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; .... *ἐνταρι. 2 (ἐκτα. 6) ἀραβοσίτου. 3 (ἐκτα. 2) φασόλων (Μαργαρίτα)*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. *τὸ δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; .....

*ο. ... ν. τριων. β. α. 1*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .....

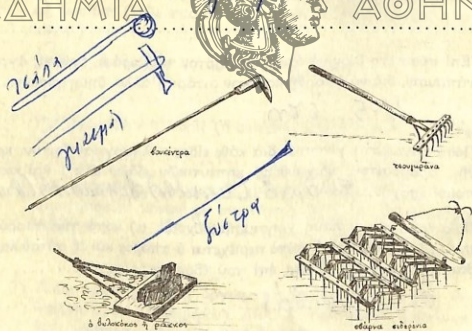
Μὲ μίαν... εἰς... ἑξέτητον

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ... Ναι

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Μὲ τσαπί ἢ μετὰ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

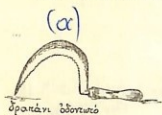


γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν





π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) Μ.ε' ὀδοντωτά.....  
 ... δρεπάνι. 1. ὀδοντ. 2. ... κατωτέρω (α).....



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε... (α) δρεπάνι...  
 ... ὀδοντάρχουν.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΔΟΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).....



τὸ τριφύλλι θερίζεται με χασιά

- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν) δρεπάνι...  
 νιό... ὀδοντ. 1. 2. ... χασιά 1. 2. ... χασιά...  
 ... ὀδοντ. 2. ... χασιά... (β)

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....  
 ... χειρολαβή... ξυλινά... ὀδοντ. κατωτέρω...  
 ... χασιά...





5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ....

..... Καλωτρίαι .....



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματῖαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποιοῦν ; .....

..... Κορίαι καὶ γυναῖκες .....

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκαπής). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). .....

..... 60 μερομίσματα  
ἦσαν 8 δραχμῆς καὶ 10 οἰνομήτρα  
ἀποδοθέντα νομισμάτων 20 μετρημῶν .....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

..... Οἱ γυναῖκες  
ἔβαζαν ἐπὶ ἀριστερῆς χειρὸς ἐνὶ ἐσθρῆτι  
χίονα πρὸς φύλαξιν .....

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

Φύλ. αὐτῶν... Τρίτη ὡς ἀνάπτυξη... ἡμέρα καὶ  
Παρασκευή ὡς... τελειώματα.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

Ναὶ... ὡς... καταγράφω... ἢ...  
...τετραδίου.....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἷς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάφον, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἐθιμον.....

ὡς ἀφήνουν... ὡς... φινίχων... νὰ πᾶν  
νὰ... μπερ... κταθῶν.....

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

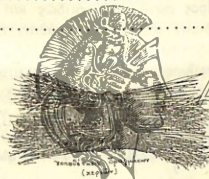
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

ὡς ἀφήνουν... ὡς... ἡμέρα...  
...με... φροσι... ὡς... εἰδεναν.....

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· με κοινὰ σχοινία, με σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ὡς δεμάτιασμα ὡς ἐκινε δυνάμει  
ρη... ὡς ἐκινε με... ὡς ἐκινε... ἢ... εἰς...  
.....  
.....  
.....  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐποποθετοῦντο ; .....

Ἀνάσσει μετὰ... εὐκαρῖα... ἢ δα...  
... ὡς... ὡς... ὡς...  
... ὡς... ὡς... ὡς...  
... ὡς... ὡς... ὡς...  
... ὡς... ὡς... ὡς...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; πρὶν το 1920

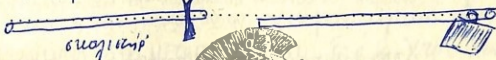


Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς. *2α. φ. 6α'ρ'*

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν.....

Μέσω της στήλης ή του αερίου το σωματίδιο  
έχει μικρότερη περίοδο, 0,70 μ. αντί 1 μ.

Δύο μισά... πριν... 0,70 μ... 1 μ... 1 μ



στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνήθηζεντο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα με ἕληρα χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐσυνά, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κατὰ ἡ ἑρῆανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.. *Μ.Ε.Σ. ΧΥ.Ρ.Σ.*

και ποιοι... ερριδισαν το' και 2 μηδισμα  
ερχοταν το' φηγα... και ηηδισαν, το' εχων  
...δραστη... και το' εδωκεν...

- 2) Πότε θερίζετο ο σανός και με ποιόν εργαλείον (δρέπανον, κόσσαν κ.ά.). . . . . *Σαν Μ. κη μέχριοις σπυ. αμύγδα*  
(Παραθέσατε και σχεδιάσματα η φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανες τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογία, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ



End Jun 1

- ...A. D. m. m. m.

- ... Ραυτοε... 670... 27/11

- Όπου γάναι. Σπουδ γά· έχη Σέρα



νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.  
 Ἰα' δ' ἐμὸς τις ἀρχίζων χῆρα αὐτῶν.....  
 ἑστρίαρο.. νυκτὶ καὶ ψάλλον.. τις καὶ..  
 Σὺν..



- 11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
 ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
 α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
 νιοῦ ξύλινος στῦλος ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
 στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ἄ), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-  
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
 κῶς, «νὰ ἐρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

90. pro. lars.

- β) Πώς ζεύονται οι βόες, τα άλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἄλωνισμοῦ. Πώς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἄλωνο-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἄλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἄλωνιοῦ. Τὰ ἄλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινοῦ, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν  
 λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἄλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

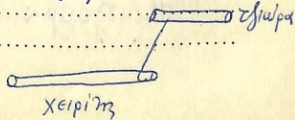
γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοιπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδίων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλώνιου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο  
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,  
βλωλόςυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις  
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-  
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-  
ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνι-  
στικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,  
ρεβέθια κ.ἄ.) ἤλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ  
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν πούται; . . . . .

περιφερόμενων επί των σταχυών τούτων  
 Ένα, μουσα με ταν δάρη? Ο χειρίτης  
 δύο φράξ 1,40 μ. κα. 2 φράξ. ήσαν  
 ο, 70 ήρ. του δύο βαρ. 830 δμ.  
 . παρ. 1001. . . . .

..D.M.P.V.S.P.I..





- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Νοῦ. βαρύνει. ὑψηλὰ. ὁ. ἡ. γ. ι. α. ν. ὁ. γ. ρ. ὁ. ψ. ...  
 τ. ὁ. ... ὁ. τ. ὁ. ρ. ... ὑ. α. ... τ. ὁ. γ. ε. ὑ. α. ν. ... ὁ. τ. ὁ. σ. ... 3. μ. ρ.

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινες τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δοικράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

τὸ διχάλι. μὲ ἁφιά δόντια.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
 πους στάχυν ; .....

Ναι!

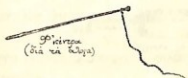
- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-  
 πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ  
 φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-  
 διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). .....

ἡ γούρα 1,50 μ. πρὸς Κρανιά



- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἄλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἄλωνιου. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἄλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... *ἐν. α. ... 2 πλ. ...*

... *Μέχρι 2 πλ. ἡμέρας* .....



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

... *δὲ ἔχουν σῆμα* .....

- 17) Ποιοὶ ἄλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με' ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἄλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἄλωνιστοὶ καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ αἰγὰ καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἄλωνισμὸν

... *ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με' τὰ δικά του ζῶα* .....

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με' ζῶα καὶ με' ἄλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με' χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με' ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

... *με' δάρτη* .....

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

... *περιεγραφεῖς εἰς ἐρωτ. (γ) 6ης (21)* .....

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεταί) χρῆσις τοῦ κοπάνου  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)

ἐ.δ.ν... ἡν. πρ.α.ν. εἰ.α...  
ἡ.ν.ι.,... ε.α.ν.ο. πρ.α.ν.ι. ε.γ.ι.θ. δ.α.ρ.η. γ.ο..  
ω' δ.α.ρ.ι.α



κόπανος στρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνισμα  
μικρῶν καρπῶν δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; ἡ.ν.ο. ... ε.ν.ς. ... ε.π.ι.τ.ι.ε.ι.ο.υ.ς

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) . . . . .

Στα 1 & 2... 2-3... 6. ΤΡΩΓΕΙΣ... ΤΗΝ... ΗΜΕΡΑ

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

Δεν... τραχυνόσθαι... οιοτι... ήτο να υφαι...

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρήσις ἀλυσσιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.  
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσσωπον, συλλειτουργισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς). *22.11.1960. w.a. no. 11.*

...και τον τρόπο λειτουργίας αυτής) ...

## β'. Λίχνισμος

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....  
.....ῥαβδίχνη.....Μεσοδίκριον.....

Ο αιώνας. Ήλιντο με το φιντρί



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

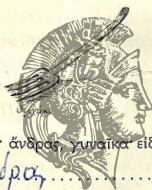
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

δὲν ὑποπῶχ. εἰς θῦραν

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Μὲ τὸ δ. ι. κ. ρ. ι. α. ν. ι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

ἄνδρας

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἄλωνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

Κεφαρίζεται... ἐπ' ἀποφλοιωθῇ μετὰ τοῦ φύλλου.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἄλωνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἄλωνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο ..... *Ἀχι!* .....

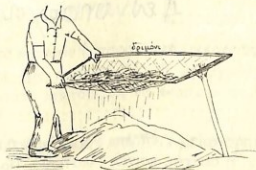
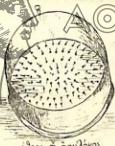
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

*Μαζεύομε ἄχιο διὰ τοῦ τοῦ φινιχναρι. εὐκαλῶτα.  
καὶ τοῦ τραβόμε. ἔχομε τὰν ἄρχισοχον.*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σάρωθρον· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

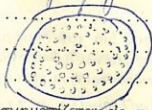


νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχθυογραφήσατε δὲ ἡ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

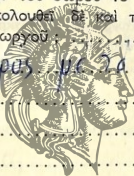


cuoribus in quadra. App'os.



- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν : Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ :

...Μηναι... ειναι... με... φιλοσοφία?



ΑΟΗΝΩ

- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

Δεν υπάρχουν

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλάι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλῶνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλῶνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις οκάδας, εις κοίλα κλη., παραβέβαιε σε και χυφ  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικάς εἰκόνας)... Δ.Ι.Ν.Ο.Μ.Ε.70.

1. πορ. στο μαγαζάκι... 2. μετ. 3. μετ.  
 4. μετ. 5. μετ. 6. μετ. 7. μετ. 8. μετ. 9. μετ.  
 = 1.8. 0. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 8



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,  $= 1 \text{ πύακ} = 18 \text{ δαχ/δα}$

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, σχ

γ) τὸ γυναικείο,  $= 1$  β. β.  $\chi = 9$  ειν!

δ) τὸ ἀλωνιόπικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) .....

...Επο. 671.71, μ. 660... 67' σφραγ. 15

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ἔχον... ἀχυρῶνα.....  
.....  
.....

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Τραβολῶν... καὶ... κατὰ τὴν διάρκειαν... ἀχυρῶνα...  
... ἀχυρῶνα........  
.....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,  
τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

οὐκ.....  
.....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ἀοχὴν.....

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
τόπον σας ἀναμίμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Ἄν... ὑπὸ τῆς... ἑσπέρas... ἑθιμο... ἑθιμο........  
.....  
.....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....  
.....  
.....



2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανὸς κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παῖδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;....

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ; .....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

.....  
.....  
.....  
.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

.....  
.....  
.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟ

ΕΙΣ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ





Ερωτηματολόγιο  
Διο. Γεωργίου Εργ.



AKAΔHMIA



AOHNΩN

Σελίς

χωρίον

1

1

1. Μεγάλες Νομοί Άρτζ

2. Ονομύον ἐξουσίαν Κώτης Παναχίου  
δημοδοσίαν. Δίς Πέτα Άρτζ

Διαμένει 3 μήνας εἰς τὴν πόλιν

3. Πρόσωπον ἀπὸ ὅπου παραχρῆσται εἰ  
ἐν προφορῇ 1) Καθημέριον Χρήστος

εἰς 68 πῶς παραχρῆσται Μεγάλες  
χαρακτηριστικὰ γινώσκεις. Αὐτοκράτορος

4. ἐξουσίαν Κέντρον πρὸς 1920

1. Τὰ ἐπὶ τὴν πόλιν τὸ ποτιστικόν, καὶ  
γὰρ βοσκὴ οἱ γόγγυοι.

2. Τὰ χωρία ἀνήκον εἰς μοναστήριον  
τὸ Μεγάτον καὶ δίναμε ἵμωρο εἰς  
ἑκάστην εἰς 20%.

3. Δὲν τὰ δικαιούμενα εἶναι. Ὡς  
τὰ μοιροῖσθε εἰς τὰ παιδιά.

2. β' 1) Καὶ εἰς τὸν

γ' 1) Ἦσαν εἰς διὰ μας τὰ γημάτια  
καὶ δίναμε τὸ ἵμωρο εἰς μοναστήριον.



Σελ.

22

2) Κορρηγοί. Είχαμεν μεγάλη φτώχεια.

3) Ήν ἀμοιβή τῶν γράβων ὅπου ἦδον

4) Χρησιμοποιοῦσαν νεότοιοι. Εἶσι βότανα καὶ φρούτα. Ἐπαιρναν ὅχι πόνον ἀλλ' 5 ὀνοῖες κατὰ κεῖ. Εἰς χροῖον 30 δρ. ὁ ἄνθρωπος

5) Ὅχι δαῖτα

6) 1) Οἱ νέοι δὲν ἐσφίοντο. Εἶμινα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

3) 1) Πολλοὶ διδασκάλου καὶ κυρτοὶ καὶ γινώσκοντες μετὰ πρῶτον ἀλλ' οὐκ εἰς χροῖον βουνοῖα, χιδοκροῖα.

2) Χροῖοι γινώσκοντες ἐκ τῶν 1937.

ε 1) Εἰς τὸν 1920 καὶ 1921 καὶ 1964. Ὁ μόνος ποταμὸς ἦν καὶ τὰ ἑξῆς κυρτοὶ καὶ γινώσκοντες ἀλλ' οὐκ ἄρτα

2) Ποταμὸς εἰς χροῖον 1964.





εξ.

7 εἶνα υἱοὶ τοῦ γυναικὸς ἀνδρὸς ἢ  
ἐκείνου μετὰ τὸν ἀνδρῶν.

3) Μὲ ἄλλοι. ὡς δὲ εἶναι τὸν ἄνδρα  
καὶ τὴν γυναῖκα

8 4) Ὁμοῦ (6).

5) Ὁμοῦ, ἐπορεύεσθαι, ὡς ἄρα  
ἡγοῦνται ἐπὶ τὴν ἀνδρῶν

6) Πανταύτως

7) ὁμοῦ

9 8) Ὁμοῦ, ὡς ἀνδρῶν, εἶνα ἀπὸ τῶν ἀνδρῶν  
καὶ ἀπὸ τῶν ἀνδρῶν ἀπὸ τῶν ἀνδρῶν. Ὁμοῦ  
ἐπὶ τὴν ἀνδρῶν, μὴ ἀπὸ τῶν ἀνδρῶν.

2) Ὁμοῦ, ὡς ἀνδρῶν

3) Καὶ 4 χρόνια

4) Ἐπὶ 2	Ἀπὸ τῶν ἀνδρῶν 3	Ἀπὸ τῶν ἀνδρῶν 3
Ὁμοῦ	Ἀπὸ τῶν ἀνδρῶν	Ἀπὸ τῶν ἀνδρῶν

5) Ὁμοῦ, ὡς ἀνδρῶν

10 6) μὲ μὴ ἔσονται ἀπὸ τῶν ἀνδρῶν

7) Ναι, γίνεσθαι

3) Μὲ ὡς ἀνδρῶν ἢ γυναικῶν.

Σελ: 1

5

11) Τα πιο χλωρά Νόχων φανούν και  
γίνονται με όργανα.

12) Τα χλωρά και άσπρα

α) Έχοντας γάτες, έβαλαν και  
πατάκια και έχουν και έβαλαν  
αλλά να να γιγν φανούν.

## ΘΕΡΙΣΜΟΣ

2. Εργασίες Θερισμού

12) 1) Με όργανο δέναν

2) με χροιά δέναν τα περιφύλαξη

3) Η κοπή των δέναντων ή των δέναντων, η)  
χροιάς όχι

4) Η χειροποίητη ή των ξένων

13) 5) Τα χλωρά και τα άσπρα

6) Με δέναντα δέναν τα άσπρα ενώ τα  
ρεβίδια, φρούτα με τα ξυρόφρα.

Β' Θερμός και Δημιουργία

1) Τα έμβια βέβαια ύψη ώσπου να  
δένονται δέναντα

2) Οι άσπρες που μένουν γίνονται φάνει



εργίς  
13

- 3) Οἱ ἴδιοι οἱ θεριατοὶς αὐ' ἐβόων
- 4) Πορρο' μαζί' καί τ' ἀερόγια αὐτο' ἐντὸς μέρου

14

- 5) Ἰένονται κοιντοῦρια  
γ Οἱ θεριατοὶ
- 1) Θερίσαν κυρίως γυναικας καὶ ἄνδρες
- 2) Ἐν μέρει αὐτοῦ ἦσαν 8 δραχμὲς υἱέντε φαγνῶ

15

- 3) Οἱ γυναικας ἐβόων ἐν ἀριστοῦ χερὶ ἐντὸς ἑβουρέπ' αὐτὸν χαντι
- 4) φυλάξαν ἴπτεν μα' Παρυσσαν αὐτὴν ἀνάντην ἡμέρα
- 5) Τραγυλῶσαν. Ἐν ματαχωρῶμεν εἰς τὸ γένος αὐτὸς ἐερεπιδίου.
- 6) Ἐαὶς ἀφόνων γίγ' αὐαὶς φτωχῶν νο' πάνε χω' νο' τῶν μα' αὐτῶν φηρεπενκιδῶν

8' Ἐν δέοι μο

- 1) Ἐφόνων γίγ' αὐαὶς ἡγιο καὶ τῶν ἄλλων ἡμέρα με δροσὶα γίγ' αὐαὶς ἔδεναν

16

Ο νομομαρτυρς εδενε το δεματια με  
 βωρη α η ειματι

3) Η νομαρ με την ελμαριε η διοτο  
 εδνησαν στο ελινι η γινοντα δη-  
 μωιες στουτομα και τις ευεωσαν με  
 εβωηα.

ε αγνωμιδη γεωρητων

1) Πριν το 1920 ε γεωρη 2 γινεται το  
 ελβωρ

2) το γεωρημα το διοταε γινεται η με  
 βωρηιουτορ η με εβωηα.

ετ' αγνωμιδη γεωρητων

1) Με ρωμο και εχουα γεωρηδισαν το  
 μαρμαριουα και το γεωρηδισ ταδισαν  
 στο η' ο πρωι και μετο το σιβισαν  
 στο αωωωωωωω.

2) Το Μ εη με γεωρησ

3) Το διορηδιν η μεωαρχαγα



## για το γρίμμο

### 18 Γ' ΑΛΥΝΙΣΜΟΣ

1) Μεταφέρονται ειδήτων

2) Αδελφωτισμός

3) Πάντα ειδήτων

4) Όπου να είναι, αρκεί να έχει 2 έρα

19 5) Έα είχαν αντοχή 2-3 ούγκρες ει.

και τα άδελφωτα μέλην ειρά. φέρη  
δ' ένα, τα χροιά δ' αψη πρώτα

6) Απὸ 20 θέρια δ' αψη πρώτα

7) Είχαν χυματόγυνα, και μόνο 82  
πετρογόνο ήταν τα μονοστηρία

Έβλεπε πότες και κώτα και σπύ  
μεση δέν σπύο κ' 1,50 μέτρο.

8) Έκ ευαίσθημα και ξεχωριστόμα

9) Όχι

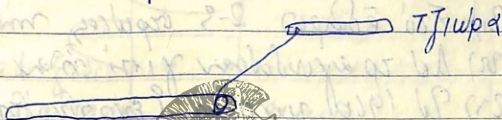
20 10) Έα δεινότατα άρχιζαν γύρω άδω τα  
στρίαρο και φάναν τέρμα υπερνω

επίρ  
20

11) α Μετρίως. Τα δένον ονομαστικά  
και γένον χύρες

β) Τα σχοινί δένεται χερσά και εαν φτάση  
εάν σπασεί, τώρριζα τα ψα και  
ζευγίγεται η η η το σχοινί.

21 γ) Τα νομμά με τα δόρτι



Χειρίτης

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ο Χειρίτης είναι μήκος 1,40 μ. και πλάτος  
0,06 μ. η Τζιώρα είναι κοντότερο, 0,70  
και χίναντα είναι βαρύν ζήλο θηλυ πορνεία

22 δ) Να βαρέει κατ' ο ήτος να χρίει  
το στήρ και τώρριζα στήρ 3 μ.μ.

12) Τα διαρίων με τρία δόντια

13) Ο χερσός με το διαρίων ρίχνη μέσα

14) Η γαίρα

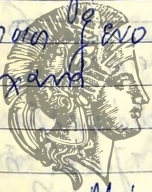
23 15) Ένα ζήων μέχρι 2 μήνηρες

16) Δω-έχων ονομασία

εορτή  
23

- 17) Ο ίδιος ο χυμικός μένει διωχόμενος  
18) Με δόρτι  
19) Περιγράφει σωστότατα τον ορισμό της  
24 20) Ενώ η το ποσό γίνεται στη ζωή  
Ενώ η ανήλικη στη μέτρα. Πολλά  
αλλά των επιπτώσεων.  
21) Έξοι έδαφος 2-3 φορές τη ημέρα  
22) Η δαχτυλίδα χιτί η αν κούρα  
23) Η 1960 πόλη ξεχωρίζει με  
Έφευγε με την

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Β' Πιχνισμός

- 1) Πέχονταν ηχυνιστο. Μένει διωχόμενος  
Ο αμύς μένει ζυγνιστο φυτό  
26 2) Μένει φυτό δικτύου  
3) Άνδρα  
4) Κεφαλίτσια. Το βόσκει μεν ζυγν.  
24 5) Οχι  
6) Μαθαίνομε εμείς και το δόξαμε  
Ενώ ευαίνα και το κραβύμε



28 καὶ μὴν ἔχοντες τὸν ἀρχιεπίσκοπον  
 1) Γίνεται αὐτὸς μέντοι φανερόν ποῦ  
 ὁ οὐκ

2) Δίνεται 20% ἀνταποδοτικῆς ἰκανο-  
 εἶχε δὲ ~~αὐτὸς~~ ὁ γένιος δεξιὰ πάλιν

3) ἔχοντες μέτρα 18 δακτύλους  
 πνίχ 4 δακτύλους 5 72

δκδδδ = 1 ἔξοτι

4) ἔχοντες ἀνταποδοτικῆς ἰκανο-

5) ἔχοντες ἀνταποδοτικῆς ἰκανο-

6) ἔχοντες ἀνταποδοτικῆς ἰκανο-

7) ἔχοντες ἀνταποδοτικῆς ἰκανο-

8) ἔχοντες ἀνταποδοτικῆς ἰκανο-

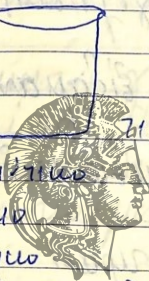
9) ἔχοντες ἀνταποδοτικῆς ἰκανο-

30 5) ἔχοντες ἀνταποδοτικῆς ἰκανο-

10) ἔχοντες ἀνταποδοτικῆς ἰκανο-

Δ. ΠΝΥΡΑΙ

ἔχοντες ἀνταποδοτικῆς ἰκανο-



# Τραχούδια Θερσιόμου υψώ

1) Ἄεθρα μου πουλιὰ μαύρα που χεριδόν  
μὴν τὸν εἶδαν γέρο λιγὸ μ'  
μὴν τὸν εἶδαν τὸν λιγὸ τὸν γεννῶν  
τὸν ἀρχιγένη.

Ἔψες τὸν εἶδαν γέ μισ' βλαχο-  
καὶ ὕβα  
πούτρωε κ' εἶδαν ὅσο ἀρνιά' ἡαί  
χουρνόπουδες  
καὶ γηνὸ ὑραὶ γέρο λιγὸ μ'

2) Ἦέχας καὶ μένε πησ' τανέ  
καὶ σέυεις μαρμένος  
μὲ εἰς, ριζούγες ὅσο νερό  
καὶ τὸν ὁρῶ εἶδ' ὅσο φύγη.  
ἔχω μαρόζι στὴν καρδιά  
καὶ βάσανα ὅσο χεῖρ



Ἄν - παῖς ἑώρασε μέδουσ' ἔτι χιμῶ  
 καὶ ἐπὶ σπῆδι μ' ἔβαλαν ὅσοι μέτην ἔρδε  
 μαδῶς ὁ χέρο Ἄν - παῖς  
 σέυει καὶ μαρίζνει ἀέντε  
 Μ' ἐπὶ τὴν καρδοῦν μαν μέθορεσαν  
 καὶ γαστρεμὶ δὲν ἔχω

[illegible]

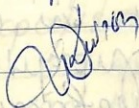
3) Μητρίτα πάλαι στο χιρέμι  
 στο μητρίτα φαρμακείο  
 στο μητρίτα στο γ' μητρίτα μας  
 και στο χιρέμι φαρμακείο  
 στο στο φαρμακείο στο χιρέμι  
 στο στο μοναχό.  
 στο μοναχό μ' έρχεται

ὁ Αὐτὸς ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας  
 ἔχει ἵσταν ὅσο μνημονα  
 ἑδέρφει καὶ ἑδέρφει  
 καὶ ἐν τῇ ἰσταν ἑξέχεται  
 καὶ ἡμὲν δὲν εἰς τὴν αὐτὴν  
 καὶ εἰς τὴν αὐτὴν.

Ψὴν φωνοῦ καὶ ἑκκλῆσια  
 — ἡμῶν, εἶναι αὐτὸς παρὲς ὡς  
 ἀνάμεθα ἐκ μέρους,  
 ἡμῶν εἶναι ἡμῶν καὶ ἡμῶν  
 καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν.

12/12/69 - 15/1/70

Ἰσταν καὶ ἑκκλῆσια  
 ἡμῶν καὶ ἡμῶν 15-1-70  
 ὁ ἑκκλῆσια



Παναγ. Κωνσταντῆ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ